

東區學位不足令私人學校擴建遭政府延拖

【本報訊】東區學位不足，但福建中學擬以地換地建校舍的申請卻長期被延，教育署更拒作明確答覆，是故東區議員通過成立工作小組，希望政府能儘快回覆有關問題。

在六月東區區議會屬下社區建設委員會上，討論到福建中學申請以地換地長期被延的問題，眾議員認為政府以「私校不獲批准以地換地政策」作回覆只是逃避問題，他們要求有關官員就何時能批准福建中學的申請而作確實的答覆。

首席助理教育統籌司杜佩玲表示，由於檢討及重新制定政策需時，以及會牽涉多個政府部門，故不能一下子就能對何時批准申請給予明確答案。但她答應會繼續跟進此問題，希望儘快解決這個問題。

教育署教育主任（建校組）廖滋源在會上透露，根據該組的資料，東區在九四至九五年度將欠一千個中一學位，一些學生可能需要越區上課。

而杜佩玲則重申，至九六年，政府將會在香港島加兩所中學及一所小學。根據建校計劃，屆時東區會有新學校出現，有助紓緩東區現時學位不足的問題。福建中學屬私立學校性質，位於北角渣華道，校舍分為兩半，另一邊則在七姊妹道，沒有操場。據一些就讀該校的學生表示，該校因為太細而且設施不足，他們都希望有間較大的校舍及較多的活動空間，希望政府儘快答應申請。

雖然杜佩玲一再表示新學校的增建可以紓緩東區學位不足問題。一些學生家長仍然替其子女擔心，不希望自己的子女被分派到別區上課而增加時間、金錢、精神上的負擔，是以盼政府儘快正視並解決問題。

今日東區

胡鴻烈校長

期百一第

系聞新院學仁樹：版出
道翠慧山馬寶角北：址地
四六九六一七五：話電
二七七二八七五：真傳
品賣非
版出日五十月每逢



●政府延拖擴建福建中學，東區學生需越區上課。

戲劇計劃育新秀

【本報訊】你是否對戲劇有濃厚的興趣？你又曾想過與幾位志同道合的朋友自組劇團，作公開演出？現在，你有機會了。

由藝術發展局贊助的「港島東區戲劇發展計劃」現已招生。

此發展計劃共分三個階段進行：第一階段的「戲劇工作坊」已於五月至七月間進行；而第二階段的「東區戲劇匯演」及第三階段的「東區實踐戲劇」，也於八月間進行。

「戲劇工作坊」為一個戲劇課程，內容以演技為主，並涉及編、導及舞台技術，由新域劇團與港島東區內的青少年中心或社區服務機構主辦。

第二階段為「東區戲劇匯演」，各業餘劇社、學校、社團或市民可組隊參加，入選者可獲製作費津貼，由大會提供免費演出場地（西灣河文娛中心文化廳）及宣傳。

「東區實踐劇場」為第三階段的計劃，由新域劇團委派專業戲劇工作者帶領創作，作公開演出。演出場地也是西灣河文娛中心文化廳。

如果你是港島東區的居民，而又對此戲劇發展計劃又有興趣的話，可致電六〇六六五二向新域劇團查詢。

社論

令到屯門區居民風聲鶴唳，警方及房屋署為了保障居民安全，在發生懷疑盜殺案的良景邨設立護送站，派駐護衛員接送夜返女士，雖然護送站能夠發揮一定的作用，但居民仍然希望房屋署可以改善屋邨的保安。

實，除了屯門區，屋邨色魔為患，普遍來說，公共屋邨都是罪惡的溫床，由於屋邨四通八達，任何人士可以自出自由，猶如「無掩雞籠」，故不法之徒都喜歡選擇屋邨做案，令屋邨居民生命財產受到威脅。

目前新建的屋邨都設有大閘及護衛，住戶電視，相信均為有效的保安措施。

屋邨應加強保安

治安受到一定的保障，惟舊有屋邨居民依然活在恐懼中。

房屋方面已表示會為舊屋邨加設大閘，這對近期興建的和諧式公屋作用較大，加建亦較容易，因為這類屋邨的設計與私人大廈相近，惟一些較舊屋邨，一般出入口較多較闊，要加設大閘相信存在一定困難。

此外，電梯加設閉路電視，並接駁入住戶電視，相信均為有效的保安措施。

建築廢料礙行人

【本報訊】筲箕灣愛秩序街與南安街交界一處行人通道最近被人堆放了大量的建築廢料。

據悉該堆積的建築材料已存放在上址已有數星期，此處的通道比較狹窄，而平日的途人亦多，而常因受阻而迫得水洩不通。而近日該堆積的建築廢料亦有增加之勢，既阻行人路過亦有損市容。

市政署東區清潔組負責人回覆時表示，因上址有數個舖位進行裝修工程，令大量的建築廢料搬至行人道上。

市政署現已向負責人士發出警告通知書，命令其於限期內清理該堆積建築廢料，如不理會便給予票控。

小販阻街令人厭

另訊，讀者李先生投訴柴灣小西灣邨巴士總站行人路常有無牌小販擺賣，此情況在入夜後更見嚴重，最多時更有三十至四十檔，有的更堆到馬路擺賣，對等候巴士乘客及行人出入造成影響。

東區市政署小販組負責人表示，該署已留意上址無牌小販擺賣的情況，但發覺該署因路面並不寬闊，小販檔約十至二十檔，並不如讀者所說的嚴重。

該署考慮到小販檔對行人造成阻礙，故會在下午放工時間進行突擊掃蕩行動，六月他們已拘控小販二十四宗，扣押貨物則有兩宗。

最近該署還與小西灣辦事處進行兩次聯合行動，共拘控六名小販及扣押兩宗貨物，該署將繼續留意有關情況。

霍亂蔓延影響食肆

【本報訊】多宗市民染上霍亂的病例，患者病發前，都有吃過由不潔海水飼養的海鮮。在此影響下，海鮮食店生意銳減。

自七月為止，有二十多名市民證實染上霍亂，且有一人死亡。其中過半數人士，疑吃了受不潔海水飼養的海鮮。

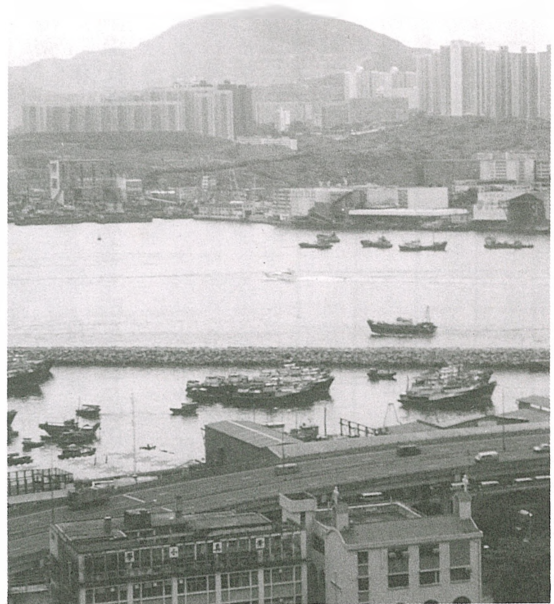
在霍亂蔓延的影響下，太多東區居民表示，暫時不敢購買及享用受污染的海鮮，避免禍從口入。

部份市民更擔心，一些艇戶為求方便，會在筲箕灣避風塘取海水飼養海鮮發售。

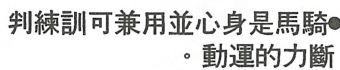
東區區議會轄下環境改善委員會主席傅元章表示，現時的筲箕灣避風塘乃是新設的，水質較舊有的避風塘已有改善，由於較舊有的避風塘，堆積的死水相對亦為求方便，會在筲箕灣避風塘取海水飼養海鮮發售。

他們普遍認為，自發生霍亂事件以來，他們的損失是不計其數。

食店、魚檔的經營者估計，在這時期的生意額，普遍是驟降了三成至七成不等。



●誤失計設塘風避灣箕筲



諒體能盼守職忠盡・滿不妻惹多離少聚

騎馬消閒樂趣無窮
身心並用運動量大

●憑着捨己為人的精神，歐陽細松（右）十五年來表現英勇，於八八年香港機場飛機墮海意外事件中獲得上級嘉許。

佛門齋菜惹人垂涎
白種蔬菜營養極高
靈隱寺風景優雅飯後閒遊一樂也

（本報訊）夏日炎炎，有甚麼方法可以消暑呢？游水？行山？太普通了。既可以欣賞到山光水色，又可吃到美味食品，莫過於大嶼山的靈隱寺！其實，人們每當想起食齋，便會想起寶蓮寺，但實則上大嶼山有很多寺廟有供遊人齋膳的服務，而靈隱寺的齋菜可以令你回味無窮。

前往靈隱寺的交通十分方便，從中環港外線碼頭乘船至梅窩，再由梅窩碼頭乘一號巴士，經過塘福、石壁監獄後約十五分鐘便到達，寺前有刻上「靈隱寺」三個字的牌坊，由牌坊而上，沿途風景優美，溪水潺潺，加上鳥語和花香，猶如置身於渺無人煙之處。

欣賞山光之美後，到寺前的「正覺門」，在進入寺前，善信都要覺悟一番。並要將繁忙生活中的煩惱困苦拋諸腦後。

寺內陳設樸素，飯堂佈置簡單，平日遊人甚少，假日前往食齋之客更要耐心等候；食齋之前先要購票，每位四十五元，以人數計，每人一碟菜色，如有十人便有十樣餸，而湯和飯則無限量供應，款色種類多，特色更在於其所選用的蔬菜均是由寺內的善信者種植，鮮甜爽脆，營養價值亦很高。不過要緊記：齋膳供應至每日三時。

食完齋後，請移玉步到寺內參觀，較遠處有大洪寶殿，在該處可遠眺其他山峯，遠觀觀音廟，拋離塵俗，還我清憂的感覺圍繞着整個寺院。

靈隱寺離大澳不遠，在公路的巴士站坐巴士約十分鐘便到達，用膳完畢可順渡前往，購買一些特色食品。

前往靈隱寺食齋，齋菜擁有一股引力，令你回味無窮，加上週圍的清雅環境，使人在回程時更有依依不捨之戀呢。

「今日東區」分類小廣告

讀者惠刊分類廣告，請填妥附表，連同廣告費。郵寄香港北角寶馬山道慧翠道樹仁學院新聞系LG一〇九「今日東區」廣告部。每段大字四個小字三十一個。每期五十元，不折不扣。

茲函附港幣 元支票。
由一九 年 月至一九 年 月止共
期如用劃線支票，抬頭請寫上「EASTERN NEWS
刊戶： 電話：

[illegible]

開展續陸舉選會議級三 掌擦拳磨紛紛黨政大各 鑼開先首八一·九舉選會議區

前言

九月十八日展開，而兩個月來，法局選舉亦將徐徐而來，各政黨目前籌備參選，積極到時必定有一個激烈的競爭。

年齡十八可投票 選舉知識最重要

（本報訊）將選民的層面擴展至十八歲的青少年是否明智之舉？雖然暫且不能下定論，但即將舉行的區議會選舉，卻必將成為香港選舉歷史的一個新印證。

港府所推行的選民登記活動，經過三個月的努力，共吸納了五十二萬新登記的選民。而介乎十八歲至廿一歲的年齡組別則佔十萬八千人，成績令人滿意。

一直備受爭議的是這一組別的年青選民，是否有足夠的成熟程度，來作出這一重要的決定呢？究竟他們依據什麼準則來投下「神聖的一票」呢？

剛登記做選民的黃同學認為：「作為一個大專生，我相信自己是有足夠的判斷力來選出合適的人選，我正期待著我的『第一次』識選舉。」

預科畢業生洪同學雀躍地說：「阿公，我就登記，我大部份的同學亦如是，這是公民責任嘛！」

任職文員的鄒小姐笑謂：「叫我選，我都係睇個樣來選，所以我無登記做選民，免得為害人問啦！」

而一位大專講師余教授對於將投票年齡降至十八歲則大表支持。他指出：「年齡到了十八，已經是成年人，應該有足夠的分析能力，同時，透過選舉，令他們更能認識民主的真諦。」

「如果他們有不明白的地方，政府則應該加強宣傳這項公民教育，令他們更透徹認識選舉。」

作為家長的司徒先生，便極不贊成他的十八歲女兒登記做選民，因為他認為：「十八歲的分析能力有限，對選舉沒有足夠的認識，根本就不夠的。」

九四區議會選舉各區議席數目

區議會	區議會民選議席數目
中西區	14
東區	34
南區	16
灣仔區	10
九龍城區	21
觀塘區	33
深水埗區	20
黃大仙區	22
油尖旺區	15
離島區	6
葵青區	26
北區	11
西貢區	11
沙田區	31
大埔區	17
荃灣區	15
屯門區	25
元朗區	19
總數	346

●政府宣傳九·一八區議會選舉不遺餘力。



八一九署部黨政六 區九十戰出八百四

（本報訊）雖然目前距離九月十八日區議會選舉尚有數月時間，但事實上各大政黨在目前已為選戰積極部署，而據目前粗略估計，單是港同盟、匯豐、民協、自由黨、民建聯及自民聯六大政黨，已合共派出近四百人參選，人數已超出了所有三百四十六個議席。

各政黨除了派出候選人參選區議會之外，對於選區的選擇，亦會有不同的計算和考慮，務求集中力量，在本身贏面較大的地區全力出擊。

以最積極參選的民主派為例，港同盟和匯豐將共派出約一百四十人參選，而重點選區為中西區、東區、觀塘、葵青、沙田及屯門，每區均會派出至少十名候選人參選，而當中的沙田、葵青及東區等，都是民主派獲較大支持的地區。

至於民協亦會派出超過三十人參選，其中過半數屬現任區議員，而選區方面更包括屯門、葵青、深水埗、黃大仙、油麻地和將軍澳，可見其志在必得。

反觀親中政團，民建聯準備派出超過七十名候選人參選，出擊重點定於東區、灣仔和觀塘。而自民聯方面，亦打算派出三十至四十人參選，出擊重點則在親中團體有深厚基礎的九龍城區，至少有十名候選人將在此出陣。

最後是自由黨，該黨表示將派出約八十人參選，其中以沙田、東區及大埔為重點，而八十人中，約有廿人是現任區議員，其餘大部份均未有參選經驗。

由於今屆區議會選舉將取消委任議席，故此可以預計一些原先為委任的區議員將會改為投身選舉。另外，一些目前的立法局議員，亦有可能考慮在區議會選舉中勝出，然後透過選舉委員會晉身立法局，據知潘國康議員便是其中之一，因此，今年九月的區議會選舉必然十分熱鬧。

●各政黨正積極籌備參選。



大專生調查顯示 五成五支持直選

（本報訊）一項關於大專生政治態度調查顯示，約五成五大專生支持各級議會應全部由直選產生。

這項「政治過渡期在香港：大專學生的政治態度」問卷調查，由香港城市理工學院及香港青年大專學生協會進行，共發出二千一百份問卷，收回一千五百二十份，回收率七成多。

調查結果顯示，有五成五大專生支持各級議會應全部由直選產生，而主修法律的就讀注地反對直選。至於降低投票年齡方面，只有四成四贊成，贊成的

（本報訊）一項關於大專生政治態度調查顯示，約五成五大專生支持各級議會應全部由直選產生。

這項「政治過渡期在香港：大專學生的政治態度」問卷調查，由香港城市理工學院及香港青年大專學生協會進行，共發出二千一百份問卷，收回一千五百二十份，回收率七成多。

調查結果顯示，有五成五大專生支持各級議會應全部由直選產生，而主修法律的就讀注地反對直選。至於降低投票年齡方面，只有四成四贊成，贊成的

垃圾飄 衛生差 養魚海水污染 當局未有正視

（本報訊）衛生署於上月初，在香港仔一間海鮮酒家的魚缸內，發現有霍亂菌，引起關注。衛生署表示，雖然避風塘水質污染存在已久，但當局未有正視問題，東區區議員周潔冰表示，海水供應商一向有在受污染的地方抽水給海鮮酒家使用。

周潔冰議員指出，事件引起關注，市政局就此進行調查，研究海鮮酒家用受污染的水飼養海鮮，供市民吃下對健康的影響。而環保署亦承諾在銅鑼灣進行水質改善。

市政局表示，市民只要將受大腸桿菌感染的海鮮，徹底煮熟，對人體並無影響，而毋須作任何跟進調查。周潔冰向海事處建議，將銅鑼灣避風塘的海床挖深，以加速水流，但當局拒絕了她的要求，認為該區的水深符合標準。但據附近的居民稱，該區於水退時，連小艇也不能來往，為此，周潔冰會約海事處有關人員實地測量水深。

港府較早前呼籲任何人士，不應在維多利亞港一帶抽取海水，供海鮮酒家飼養海產。

環境諮詢委員會建議港府立例禁止在水質管制區內抽取海水，香港漁民近岸作業協會會長鍾樹根表示，港府應替海水供應商找水質好的地區，而非立例加以管制，此例實在難以執行。

兩年前，周潔冰曾要求立例管制及改善水質工程，可惜港府一直採取拖延態度。最近發現養魚水中含有霍亂菌。

「地球之友」於九一年分別

炎夏霍亂病菌肆虐 衛生署稱情況已受控制

（本報訊）本港在近兩個月內，發現超過二十宗的霍亂病症，但衛生署並沒有打宣傳戰，因他們相信目前本港採取的措施已足以控制霍亂，市民要注意食物衛生。

衛生署發言人表示，霍亂每年夏天都發生，故只是季節性的病。而本港目前已有擁有世界衛生組織認可的四大條件，即安全食水、良好衛生設施、完善監察系統及先進醫療設備。

本港宣佈

為疫埠機會不大，因為本港醫療設備已足夠控制。她勸喻市民毋須過份擔心，只要注重個人、食物和環境衛生，及有急性肚瀉跡象時，即時求醫便可。

據資料顯示，霍亂的流行似乎有周期性循環，一九四六年本港曾大規模爆發一次，而自一九四八年起，霍亂在港絕跡十三年，直到一

近五年本港霍亂個案			
年份	外地傳入	本地發生	總數
1990	3	2	5
1991	2	3	5
1992	2	1	3
1993	13	17	30
1994 (至8月1日)	3	19	24



避風塘海面滿佈垃圾，當局不准水車再在該處取水養海鮮。

中英小組九一組會 軍事協議終告達成

（本報訊）香港九幅軍事用地安排，中英聯合小組歷經七年艱苦談判，終於在六月廿日達成協議。

協議其中十四幅軍事用地，港府須於九七年後「無償」移交給中國將來駐港解放軍，因此港府須於財務委員會夏季休會之前，向立法局申請四十億撥款，為解放軍提供設施。

需要重建的軍事建築物包括：昂船洲南岸海軍設施、槍會山軍營的軍事醫院、石崗軍營的軍用倉庫和赤鱗角機場的軍用運輸中心。

港府官員謂：從中國解放軍日後駐港基地的規模而言，駐港解放軍人數應不會多於現時駐港英軍的數目，即不多於九千人。

同時，中方特別聲明，將來派駐香港的人員，除遵守全國性法律外，還得遵守香港特別行政區的法律。而且所有移交的用地只可作防務目的，使用權不得轉讓。

另外，剩餘的廿五幅軍事用地，協議規定將在九七年前交回港府另行發展，預計可

（本報訊）自去年北角發生龍艇突然墮地意外，引致多人死亡，其中一名是暑期工，引起各界關注暑期工作學生的工業安全問題。

根據勞工處的統計數字，在暑期期間，去年在龍艇意外中死亡，合共有十九人，較前一九九一及九二年有上升的趨勢。

勞工處證實，這些工業意外多是由於有機熱、蝕性液體、灼熱、誤置物件及撞外發生外，亦有不少不法之徒藉此時機，刊登一些以高薪、工作時間短或經驗不拘的廣告作招徠，以誘騙大批暑期工學生。勞工處與職業安全訓練局合辦大型宣傳活動，透過傳播媒介去解釋如何防止職業陷阱，避免各學生及行將就業人士受騙。

據勞工處新聞及公共關係科歐小姐透露，近年來雖然各工廠及地產僱主的工業安全意識已有提升的趨勢，許多工業安全設施亦很充足，工業意外的數字並不算多。

暑假期間勞工安全全疑

傷而引致。故此，在今年六月廿二日，勞工處正式訂立建築地盤安全規則，規定十八歲以下及未受適當訓練者，不能任職地盤工作。

而在六、七月期間，勞工處轄下的工廠督察科，亦有派人前往各學校宣傳工業安全知識。

不過，暑期工學生一旦因工受傷，他們亦如其他正職人士一樣，受到僱員補償條例保護，勞工處便會派員作出相應的安排。

暑假期間，除有不少工業意外發生外，亦有不少不法之徒藉此時機，刊登一些以高薪、工作時間短或經驗不拘的廣告作招徠，以誘騙大批暑期工學生。勞工處與職業安全訓練局合辦大型宣傳活動，透過傳播媒介去解釋如何防止職業陷阱，避免各學生及行將就業人士受騙。

- 七月一日 巴解領袖阿拉法以凱旋姿態回國落實自治。東埔寨發生一場企圖政變，沒有流血事件，施漢諾國王一子牽涉其中。
- 七月二日 海地難民船於距離海地海岸約一公里之水域翻沉，造成最少一百五十人死亡，是自六月十六日美國放寬對海地的移民政策以來，死亡人數最多的一次意外。
- 七月三日 為遏止海地船民潮，美國決定改變政策，任何被載的海地船民均不會獲准在美國居留。
- 七月四日 美國派遣一支由四艘軍艦組成的海陸兩棲部隊前往海地，執行經濟制裁。
- 七月五日 日本首相村山富市向美國總統克林頓保證日本對外政策不變。
- 七月六日 七大工業國高峰會議在意大利揭幕，討論失業、貿易及美元問題。
- 七月七日 台灣行政院大陸委員會與海峽交流基金會進行高層會議，決定二次「焦唐會談」議題。
- 七月八日 北韓抨擊南韓在金日成死後，著令軍隊進入戒備狀態的做法，又譴責南韓禁止人民前往平壤吊唁金日成。
- 七月九日 追悼北韓以故領袖金日成的會上，平壤領導階人士誓言擁護金日成之遺志。
- 七月十日 東南亞六國外長會議取得協議，加強安全和合作，批評西方大國的保護主義。
- 七月十一日 廣東西江、北江洪峰分別出現超警戒最高水位，導致一百人死亡及糧食價格飆升。
- 七月十二日 英國一枚汽車炸彈嚴重破壞以色列駐倫敦大使館，震碎周圍建築物及一座皇宮的玻璃窗，令最少十五人受傷。
- 七月十三日 子金正日為他們的新領袖。
- 七月十四日 廣西省首府及市面面臨洪水威脅。
- 七月十五日 英國首相馬卓安進行上台以來最徹底的內閣改組，總共革除四名內閣大臣的職位。
- 七月十六日 數千名盧旺達難民在扎伊爾染上霍亂死亡。
- 七月十七日 布爾萊成為英國反對黨工黨黨魁。
- 七月十八日 聯合國高級難民專責公署向全球呼籲，要求協助對抗扎伊爾盧旺達難民營霍亂病症的蔓延。
- 七月十九日 「休梅克一利維九號」彗星的最後一塊碎片，已撞落木星。
- 七月二十日 中國駐聯合國首席代表李肇星猛烈抨擊尼加拉瓜等十二國提出讓台灣「加入聯合國」的提案，指責台灣通過「銀彈外交」，企圖重返聯合國。
- 七月廿一日 東南亞六國外長會議取得協議，加強安全和合作，批評西方大國的保護主義。
- 七月廿二日 廣東西江、北江洪峰分別出現超警戒最高水位，導致一百人死亡及糧食價格飆升。
- 七月廿三日 英國一枚汽車炸彈嚴重破壞以色列駐倫敦大使館，震碎周圍建築物及一座皇宮的玻璃窗，令最少十五人受傷。

昌明 大量分紙特平銅
印 商 羅 灣 摩 頓 台 灣
場 心 號 舖 歡 迎
查詢電 八 九 五 六 二 〇 三

「今日東區」出版委員會
督印人：黃夢麟
社長：梁嘉潔
總編輯：鄭紫珊
副總編輯：杜可欣、馮美茵
廣告部經理：黃思璧
公關部經理：廖思敏
發行經理：關家賢
攝影主任：莊奕忠
執行編輯：樹仁學院新聞系三年級同學
記者：樹仁學院新聞系二年級同學
發行：樹仁學院新聞系一年級同學